

# Seguridad de las tuberías de servicio y tú

## ¿Cómo PSNC Energy garantiza la seguridad pública y protege su sistema de tuberías?

PSNC le proporciona a su familia este folleto de seguridad pública porque nos encargamos del funcionamiento de gasoductos naturales cercanos a su hogar o su empresa. Estas tuberías transportan gas natural a, aproximadamente, 500,000 usuarios a través de un territorio de servicio de 28 condados en Carolina del Norte.

Este manual explica lo que usted debe hacer en caso de una emergencia relacionada con gas natural. Tome nota del número de contacto:  
**1-877-776-2427.**

De acuerdo a estadísticas federales, las tuberías de gas natural son, en la actualidad, el medio de transporte más seguro y la forma de energía de menor impacto negativo en el medio ambiente.

Para garantizar la seguridad de nuestro sistema y de las personas alrededor de éste la empresa PSNC Energy sigue un riguroso patrón de pruebas e inspecciones en todos sus equipos y dispositivos de seguridad. Nosotros también monitoreamos nuestras tuberías de servicio 24 horas al día, 365 días al año y operamos nuestras tuberías de servicio de acuerdo a todas las regulaciones tanto estatales como federales.

## Ubicación de las tuberías en la vía pública

Nuestras tuberías están ubicadas en servidumbres privadas, junto a carreteras y en corredores de la vía pública que nos proveen el acceso necesario para operar y dar mantenimiento a nuestras instalaciones. Para prevenir que otras personas excaven directo en el sitio donde se encuentran ubicadas nuestras tuberías, nosotros colocamos marcas similares como las que se ven en la foto a intervalos regulares y a lo largo de los corredores de las tuberías. Estos marcadores son visibles en los puntos donde las tuberías cruzan las carreteras, riachuelos, algunos linderos de propiedad y. Es importante recordar que los marcadores de las tuberías de servicio podrían no identificar la ubicación exacta de la tubería en las inmediaciones de la vía pública y que no todas las tuberías pueden ser demarcadas. La ausencia de un marcador de tubería no significa que una línea de servicio soterrada pudiera no estar presente. Para obtener información sobre las actividades permitidas y prohibidas en un derecho de vía de o PSNC Energy, visite [psncenergy.com](http://psncenergy.com).



## Al cavar, hágalo de manera segura

Si está planeando cavar en su propiedad, siga estos pasos importantes:

1. Llame antes de empezar a excavar. Las leyes estatales exigen que usted notifique a Carolina del Norte 811 llamando al # 811, para que ubiquen y marquen el lugar donde están sus líneas de servicio, antes de que usted empiece su trabajo de excavación. Cuando Carolina del Norte 811 (NC 811) recibe un pedido de ubicación, ellos tienen dos días hábiles para marcar sus líneas de servicio subterráneas, que empiezan a las 12:01 a.m. del siguiente día hábil.
2. Espere. Sin costo alguno para usted, los técnicos demarcarán la ubicación de las líneas de servicio público dentro de su propiedad. Una vez todas las líneas de servicio público hayan sido delimitadas, entonces usted podrá comenzar su proyecto de excavación de manera segura.
3. Respete las demarcaciones para garantizar su seguridad.
4. Si usted golpea accidentalmente la tubería, por insignificante que pueda parecer, abandone el área inmediatamente y llame a la PSNC Energy desde un lugar seguro al **1-877-776-2427** y **911**.



Determina lo que está bajo tierra.  
**Llama antes de excavar.**  
The 811 logo is a registered trademark of Common Ground Alliance.

## Signos de un escape de gas

El gas natural es incoloro, inodoro, no tóxico, pero es una sustancia muy inflamable. Se le añade un olor o aroma para ayudarlo a usted a detectar un escape de gas potencial. Los signos de un posible escape de gas son los siguientes:

- Olor a huevo podrido.
- La vegetación sobre o en las inmediaciones de la tubería está decolorada o parece marchita.
- Se escucha un silbido, pitido o rugido cerca de los equipos de gas o las tuberías.
- La tierra o los desechos son expulsados al aire.
- Persistentes burbujas en riachuelos, estanques o áreas húmedas.
- Llamas de fuego si un escape de gas se torna incandescente.

## ¿Qué hacer si ocurre un escape de gas?

Si sospecha que se produjo una pérdida de gas:

- Abandone el área de inmediato.
- Advierta a otros de mantenerse lejos.
- Desde un lugar seguro, llame a PSNC Energy al **1-877-776-2427** y al **911**.

Recuerde estas recomendaciones de seguridad adicionales cuando usted perciba olor a gas:

- No intente abrir o cerrar válvulas de gas natural.
- No intente encender o apagar interruptor eléctrico alguno, esto puede causar una chispa e iniciar el fuego por el gas.
- No use su teléfono regular, teléfono celular, el mando a distancia (control remoto) de la compuerta de la cochera ni use foco o linterna.
- No fume, no use encendedor, no encienda fósforos.
- No arranque ni detenga vehículos u otras maquinarias en las inmediaciones.

## Puntos importantes a saber en caso de que una tubería esté ubicada dentro de su propiedad

- Es contra la ley manipular, interferir, alterar o remover los marcadores de las tuberías de PSNC Energy.
- Estructuras permanentes tales como edificios de almacenaje, cobertizos o piletas o cualquier cuerpo o masa de agua no pueden ser levantadas o ubicadas dentro de las inmediaciones de paso que atraviesa la tubería.
- No deben ser plantados árboles dentro de las inmediaciones de paso que atraviesa la tubería.
- No está permitido cambiar la elevación del terreno ya sea añadiendo material o retirando parte del suelo dentro de las inmediaciones de paso que atraviesa la tubería.

### PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE SEGURIDAD

Por favor llámenos al **1-877-776-2427** ó visite nuestro sitio web [psncenergy.com/gassafety](http://psncenergy.com/gassafety).

### PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LAS TUBERÍAS DE TRANSMISIÓN EN SU ÁREA

visite el sitio web del Sistema Nacional de Tubería Cartográfica [npms.phmsa.dot.gov](http://npms.phmsa.dot.gov)